



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.6.2002  
KOM(2002) 299 endelig

2002/0126 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Ungarn**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

1. Rådet bemyndigede den 30. marts 1999 Kommissionen til at indlede forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet under Europaaftalerne mellem EF og de associerede central- og østeuropæiske lande.
2. Der blev afsluttet en indledende runde af forhandlinger mellem EF og Ungarn, som førte til, at der fra 1. juli 2000 iværksattes en selvstændig overgangsforanstaltning, som gælder, indtil der er foretaget en tilpasning af de relevante bestemmelser i Europaaftalen.
3. De to parter gav allerede under 1999/2000-forhandlingerne udtryk for deres vilje til at fortsætte forhandlingerne om en yderligere forøgelse af rækkevidden af de gensidige bilaterale handelsindrømmelser på landbrugsområdet. I strategidokumentet og de periodiske rapporter, som Kommissionen vedtog i november 2000, erklærede den endvidere, at den havde til hensigt at indlede en ny runde forhandlinger om liberalisering af handelen på landbrugsområdet.
4. Den anden forhandlingsrunde, der er blevet gennemført inden for tiltrædelsesprocessens generelle rammer, har været baseret på artikel 20, stk. 5, i Europaaftalen med Ungarn. Ifølge artikel 20, stk. 5, skal EF og Ungarn for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disse produkters særlige følsomhed, reglerne for EF's fælles landbrugspolitik og reglerne for landbrugspolitikken i det associerede land.
5. I henhold til Rådets afgørelse skal forhandlingerne sikre en rimelig balance både mellem eksport og import og mellem EF's og dets medlemsstaters interesser på den ene side og de associerede landes på den anden side.
6. Resultatet af forhandlingerne mellem Kommissionen og Republikken Ungarn om yderligere indrømmelser på landbrugsområdet er, at der bør gennemføres en øjeblikkelig og fuldstændig liberalisering af importen til både EF og Ungarn af landbrugsprodukter, for hvilke EF-tolden er på over 10%. Rækkevidden af indrømmelser under toldkontingenterne er ligeledes øget mærkbart i sammenligning med de gældende indrømmelser. Parterne er også blevet enige om at fjerne eksportrestitutterne for en række sektorer.
7. Som følge af de tilpasninger, der er opnået enighed med Ungarn om, skal der fastlægges en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Ungarn. Et vigtigt resultat af forhandlingerne om fastlæggelse af en ny tillægsprotokol til Europaaftalen med Ungarn er prioriteringen af en hurtig gennemførelse af tilpasningerne. Varigheden af proceduren for vedtagelse af en sådan ny tillægsprotokol gør det ikke muligt at sætte den i kraft pr. 1. juli 2002.

8. En rådsforordning om selvstændige overgangsforanstaltninger ville muliggøre en hurtig gennemførelse af forhandlingsresultaterne. Nærværende rådsforordning vil kunne erstattes af den nye tillægsprotokol, når denne træder i kraft. Den samme fremgangsmåde anvendtes i 1996 for at tage hensyn til den landbrugsaftale, der blev indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger, og i 2000 for at gennemføre resultaterne fra første runde af forhandlingerne om yderligere liberalisering af handelen på landbrugsområdet.
9. Dette forslag har til formål at muliggøre en hurtig gennemførelse, fra 1 juli 2002, af resultaterne af landbrugsforhandlingerne om nye tillægsprotokoller til Europaaftalen med Ungarn. Det fastsætter ændringer af bilagene til Europaaftalen med Ungarn, som omhandler EF's toldindrømmelser vedrørende import af produkter med oprindelse i Ungarn.
10. Ungarn træffer som en selvstændig overgangsforanstaltning alle nødvendige lovgivningsforanstaltninger for at sikre en hurtig og samtidig gennemførelse af tilpasningerne af Ungarns landbrugsindrømmelser i Europaaftalen.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Ungarn**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side<sup>2</sup>, fastsætter visse indrømmelser for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Ungarn.
- (2) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Ungarn fastsattes i Protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, herunder forbedringer af de eksisterende præferenceordninger, der er godkendt ved Rådets afgørelse 1999/67/EF<sup>3</sup>.
- (3) Der er også gennemført forbedringer af præferenceordningerne under Europaftalen med Ungarn som et resultat af første runde af forhandlingerne om liberalisering af handelen med landbrugsprodukter. Forbedringerne trådte i kraft pr. 1. juli 2000 i form af Rådets forordning (EF) nr. 1727/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaftalen med Ungarn<sup>4</sup>. Den anden tilpasning af de relevante bestemmelser i Europaftalen, som gennemføres med en anden tillægsprotokol til Europaftalen, er endnu ikke trådt i kraft.

---

<sup>1</sup> EFT C .... af ..., s. ...

<sup>2</sup> EFT L 347 af 31.12.1993, s. 2.

<sup>3</sup> EFT L 28 af 2.2.1999, s. 1.

<sup>4</sup> EFT L 198 af 4.8.2000, s. 6.

- (4) Der er ført forhandlinger om en ny tillægsprotokol til Europaaf-talen om liberalisering af handelen på landbrugsområdet.
- (5) Et vigtigt resultat af forhandlingerne om fastlæggelse af en ny tillægsprotokol til Europaaf-talen med Ungarn er prioriteringen af en hurtig gennemførelse af tilpasningerne. Der bør derfor gennemføres selvstændige og midlertidige tilpasninger af landbrugsindrømmelserne i Europaaf-talen med Ungarn.
- (6) Forordning (EF) nr. 1727/2000 bør derfor ophæves.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>5</sup> blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Toldkontingenterne under denne forordning bør derfor forvaltes i henhold til disse regler.
- (8) Da de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning, er forvaltningsforanstaltninger, som defineret i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>6</sup>, bør de vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 4 i samme afgørelse -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

#### *Artikel 1*

1. De betingelser for import til EF, der er fastsat i bilag A (a) og bilag A (b) til denne forordning, og som gælder for import af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Ungarn, erstatter ordningen i bilag VIII til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, i det følgende benævnt "Europaaf-talen".
2. Ved ikrafttrædelsen af den tillægsprotokol, hvormed Europaaf-talen tilpasses for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om nye gensidige indrømmelser på landbrugsområdet, erstatter indrømmelserne i denne protokol dem, der er omhandlet i bilag A (a) og bilag A (b) til denne forordning.
3. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne forordning efter proceduren i artikel 3, stk. 2.

---

<sup>5</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

<sup>6</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## *Artikel 2*

1. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.
2. Mængder af varer, der er omfattet af toldkontingenter, og som er overgået til fri omsætning pr. 1. juli 2002 i henhold til indrømmelserne i bilag A (b) i forordning (EF) nr. 1727/2000, modregnes fuldt ud de mængder, der er angivet i bilag A(b) til nærværende forordning, med undtagelse af mængder, for hvilke der er udstedt importlicenser før 1. juli 2002.

## *Artikel 3*

1. Kommissionen bistås af den Forvaltningskomité for Korn, der er omhandlet i artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92<sup>7</sup>, eller eventuelt af en komité, der er nedsat i henhold til de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.
2. Når der henvises til nærværende stykke, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.
3. Perioden omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF er én måned.

## *Artikel 4*

Forordning (EF) nr. 1727/2000 ophæves.

## *Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*

---

<sup>7</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

**BILAG A(a)****EF-importtolden ophæves for følgende varer med oprindelse i Ungarn**

<b>KN-kode <sup>(1)</sup></b>	<b>KN-kode <sup>(1)</sup></b>	<b>KN-kode <sup>(1)</sup></b>	<b>KN-kode <sup>(1)</sup></b>	<b>KN-kode <sup>(1)</sup></b>
0101 10 90	0210 93 00	0709 90 20	0802 90 60	0905 00 00
0101 90 19	0210 99 10	0709 90 31	0802 90 85	0907 00 00
0101 90 30	0210 99 21	0709 90 40	0805 10 80	0910 20 90
0101 90 90		0709 90 50	0805 50 90	0910 40 13
0104 10 30		0709 90 90	0806 20	0910 40 19
0104 10 80	0210 99 79		0808 20 90	0910 40 90
		0710 10 00	0809 40 90	1006 10 10
0104 20 90	0407 00 11	0710 22 00	0810 10 00	1007 00 10
0105 11 11	0407 00 19	0710 29 00	0810 40 30	1106 10 00
0105 11 19	0409 00 00	0710 30 00	0810 40 50	1106 30
0105 11 91	0410 00 00	0710 80 51	0810 40 90	1107 10
0105 11 99		0710 80 59	0810 50 00	1107 20 00
0105 12 00	0601	0710 80 61	0810 60 00	1108 20 00
0105 19 20	0602	0710 80 69	0810 90 95	
0105 19 90	0603	0710 80 70	0811 10 19	1208 10 00
0106 19 10	0604 10 90	0710 80 80	0811 20 59	1209 10 00
0106 39 10	0604 91 21	0710 80 85	0811 20 90	1209 21 00
	0604 91 29	0711 30 00	0811 90 31	1209 23 80
	0604 91 41	0711 40 00	0811 90 39	1209 29 50
	0604 91 49	0711 90 10	0811 90 50	1209 29 60
	0604 91 90	0711 90 50	0811 90 70	1209 29 80
	0604 99 90	0711 90 90	0811 90 75	1209 30 00
		0712 20 00	0811 90 80	1209 91
	0701 10 00	0712 31 00	0811 90 85	1209 99 91
0205 00	0703 10 90	0712 32 00	0811 90 95	1209 99 99
0206 80 91	0703 20 00	0712 33 00	0812 10 00	1210 10 00
0206 90 91	0703 90 00	0712 39 00	0812 90 10	1210 20 10
0207 13 91	0704 20 00	0712 90 05	0812 90 20	1210 20 90
0207 14 91	0704 90 90	0712 90 30	0812 90 40	1211 90 30
0207 26 91	0705 19 00	0712 90 50	0812 90 50	1212 10 10
0207 27 91	0705 21 00	0712 90 90	0812 90 60	1212 10 99
0207 35 91	0705 29 00	0713 50 00	0812 90 70	1214 90 10
0207 36 89	0706 90	0713 90		
0208 10 11	0707 00 90	0714 20	0813 10 00	1302 12 00
0208 10 19	0708 10 00	0714 90 90	0813 20 00	1302 13 00
0208 20 00	0708 90 00		0813 30 00	1302 19 05
0208 30 00	0709 20 00	0802 11 90	0813 40 10	
0208 40	0709 30 00	0802 12 90	0813 40 30	1501 00 90
0208 50 00	0709 40 00	0802 21 00	0813 40 95	1502 00 90
0208 90 10	0709 51 00	0802 22 00	0813 50	1503 00 19
0208 90 55	0709 52 00	0802 31 00	0814 00 00	1503 00 90
0208 90 60	0709 5	0802 32 00	0901 12 00	1504 10 10
0208 90 95	0709 60 10	0802 40 00	0901 90 90	1504 10 99
0210 91 00	0709 70 00	0802 50 00	0904 12 00	1504 20 10
0210 92 00	0709 90 10	0802 90 50	0904 20 90	1504 30 10

<b>KN-kode</b> <sup>(1)</sup>	<b>KN-kode</b> <sup>(1)</sup>	<b>KN-kode</b> <sup>(1)</sup>	<b>KN-kode</b> <sup>(1)</sup>	<b>KN-kode</b> <sup>(1)</sup>
1508 10 90	1602 90 74	2008 20 91	2008 92 36	2009 79 93
1508 90	1602 90 76	2008 20 99	2008 92 38	2009 79 99
1511 10 90	1602 90 78	2008 30 11	2008 92 51	2009 80 19
1511 90	1602 90 98	2008 30 31	2008 92 59	2009 80 36
1512 11 99	1603 00 10	2008 30 39	2008 92 72	2009 80 38
1512 19 99		2008 30 51	2008 92 74	2009 80 50
1512 21	2001 10 00	2008 30 55	2008 92 76	2009 80 63
1512 29	2001 90 50	2008 30 59	2008 92 78	2009 80 69
1513 11 10	2001 90 60	2008 30 71	2008 92 92	2009 80 71
1513 11 91	2001 90 65	2008 30 75	2008 92 93	2009 80 73
1513 11 99	2001 90 70	2008 30 79	2008 92 94	2009 80 79
1513 19	2001 90 75	2008 30 90	2008 92 96	2009 80 88
1513 21	2001 90 85	2008 50 11	2008 92 97	2009 80 89
	2001 90 91	2008 50 31	2008 92 98	2009 80 95
1513 29	2001 90 93	2008 50 39	2008 99 11	2009 80 96
1515	2001 90 96	2008 50 59	2008 99 19	2009 80 97
1516 10	2003 20 00	2008 50 61	2008 99 23	2009 80 99
1516 20 91	2003 90 00	2008 50 69	2008 99 25	2009 90 19
1516 20 95	2004 90 30	2008 50 71	2008 99 26	2009 90 29
1516 20 96	2004 90 50	2008 50 79	2008 99 28	2009 90 39
1516 20 98	2004 90 91	2008 50 92	2008 99 36	2009 90 41
1518 00 31	2005 51 00	2008 50 94	2008 99 37	2009 90 49
1518 00 95	2005 59 00	2008 50 99	2008 99 38	2009 90 51
1522 00 91	2005 60 00	2008 60 11	2008 99 40	2009 90 59
	2005 70 10	2008 60 31	2008 99 43	2009 90 73
1601 00 10	2005 90 50	2008 60 39	2008 99 45	2009 90 79
1602 20 11	2005 90 60	2008 60 51	2008 99 46	2009 90 95
1602 20 19	2005 90 70	2008 60 59	2008 99 47	2009 90 96
1602 31 11	2005 90 80	2008 60 61	2008 99 49	2009 90 97
1602 31 19	2006 00 91	2008 60 69	2008 99 53	2009 90 98
1602 31 30	2006 00 99	2008 60 71	2008 99 55	
1602 31 90	2007 99 10	2008 60 79	2008 99 61	2302 50 00
1602 32 19	2007 99 91	2008 60 91	2008 99 62	2306 90 19
1602 39 21	2007 99 93	2008 60 99	2008 99 68	2308 00 90
1602 39 29	2008 11 92	2008 80 11	2008 99 72	2309 10 51
1602 39 40	2008 11 94	2008 80 31	2008 99 78	2309 10 90
1602 39 80	2008 11 96	2008 80 39	2008 99 99	2309 90 10
1602 41 90	2008 11 98	2008 80 50	2009 31 11	2309 90 31
1602 42 90	2008 19	2008 80 70	2009 39 31	2309 90 41
1602 49 90	2008 20 19	2008 80 91	2009 41 10	2309 90 51
1602 90 10	2008 20 39	2008 80 99	2009 49 30	2309 90 91
1602 90 31	2008 20 51	2008 92 12	2009 50	2309 90 93
1602 90 41	2008 20 59	2008 92 14	2009 71	2309 90 95
1602 90 69	2008 20 71	2008 92 32	2009 79 19	2309 90 97
1602 90 72	2008 20 79	2008 92 34	2009 79 30	

<sup>(1)</sup> Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag 1 til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 279 af 23.10.2001, s. 1).



## BILAG A(b)

**Ved indførsel til EF af nedennævnte produkter med oprindelse i Ungarn gælder følgende indrømmelser**

(MBT = mestbegunstigelsestold)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told (% af MBT) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.4598 09.4537	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	10 10	178 000 stk.153 000 stk.	0 0	(3) (3)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagting, af følgende bjerggracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % <i>verditold</i>	7 000 stk.	0	(4)
	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90  0204 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60	Levende får og geder  Kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset Spiseligt kød, af får og geder, ikke udbenet Spiseligt kød, af får og geder, udbenet Spiseligt slagteaffald, af får og geder	fri	ubegrænset		(5)
09.4707	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	13 655	1 365	(5)
09.4708	ex 0203	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	48 000	4 000	(5) (6)
09.4774	0206 10 95  0206 29 91  0210 20 10 0210 20 90 0210 99 51 0210 99 59 0210 99 90	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, fersk eller kølet, nyretappe  Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, frosset, andre varer, nyretappe  Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget  Nyretappe af hornkvæg Andet slagteaffald af hornkvæg Spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald	fri	1 000	100	(5)
09.5861	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 0207 13 50 0207 14 50 0207 13 60 0207 14 60 0207 13 10 0207 14 10 0207 26 10 0207 27 10 0207 26 50 0207 27 50 0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63 ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Slagtekroppe af kyllinger  Bryst af kyllinger  Lår af høns  Udbenede stykker af høns  Udbenede stykker af kalkun  Bryst af kalkun  Ænder  Stykker af ænder, udbenede  Bryst af ænder og stykker deraf, ikke udbenede  Lår og stykker deraf af ænder, ikke udbenede  Bryst og stykker deraf af ænder, med helt eller delvist fjernede ribben	fri	118 900	9 900	(5)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told (% af MBT) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 79 ex 0207 36 79	Gæs  Hele vinger af gæs, med eller uden vingespidser  Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser af gæs  Gåsepaletots  Bryst og stykker deraf af gæs, med helt eller delvist fjernede ribben				
09.4704	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Kød af tamsvin, saltet eller i lage	fri	1 200	100	(5)
09.5501	ex 0210 99 39 ex 0210 99 80	Fjerkræ, tørret eller røget	fri	2 400	200	(5)
09.4775	0401 0402	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	1 300	130	(5)
09.4776	0403 10 11 til 0403 10 39  0403 90 11 til 0403 90 69	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao  Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, kefir og anden fermenteret eller syrnede mælk og fløde, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao	fri	50	10	(5)
09.4777	0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler, varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet	fri	50	10	(5)
09.4778	0405 10 11 0405 10 19 0405 20 90 0405 90	Naturligt smør, med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder Naturligt smør, med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder, i andre tilfælde Smørbare mælkefedtprodukter, med fedtindhold på over 75 vægtprocent, men under 80 vægtprocent Mælkefedtstoffer	fri	300	30	(5)
09.4733	0406	Ost og ostemasse	fri	4 200	350	(5)
09.4716	0407 00 30	Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning	fri	3 155	315	
09.4717	0408 91 80	Æg, tørrede, til menneskeføde	fri	755	80	
09.5503	ex 0702 00 00	Tomater, fra 1. til 31. oktober	fri	300	30	(8)
09.5105	0703 10 11 0703 10 19	Løg	fri	70 200	5 850	
09.5557	0704 90 10	Hvidkål og rødkål	fri	2 555	255	
09.5127	ex 0707 00 05 ex 0707 00 05	Agurker, fra 1. november til 15. maj Agurker, fra 16. maj til 31. oktober	fri	2 600	260	(8)
	0709 10 00	Artiskokker, friske eller kølede	fri	ubegrænset		(8)
	0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede	fri	ubegrænset		(8)
09.5141	0710 21 00	Ærter, frosne	fri	19 655	1965	
09.5149	0710 80 95	Andre grøntsager, frosne	fri	25 355	2 535	
09.5151	0710 90 00	Blandinger af grøntsager, frosne	fri	5 800	580	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told (% af MBT) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Blod- og halvblodappelsiner, friske Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner, friske Andre varer, friske	fri	ubegrænset		(8)
09.5511	ex 0806 10 10	Spisedruer, fra 15. juli til 31. oktober	fri	900	90	(8)
09.5571	0807 11 00 0807 19 00	Meloner (herunder vandmeloner)	fri	11 855	990	
09.5157	0808 10 10	Æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider eller æblesaft, fra 16. september til 15. december	fri	37 800	3 780	
09.5159	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90 0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler, ikke til fremstilling af cider eller æblesaft  Æbler, ikke til fremstilling af cider eller æblesaft	fri  100% 100% 100%	  - - -	  - - -	(8) (9)  (9) (9) (9)
09.5513	0808 20 10 0808 20 50	Pærer	fri	2 100	210	(8)
	0809 10 00	Abrikoser, friske	fri	ubegrænset		(8)
	0809 20	Kirsebær	fri	ubegrænset		(8) (10)
	0809 40 05	Blommer: - til forarbejdning, i pakninger af nettovægt 250 kg og derunder (12) - andre varer	fri fri	ubegrænset ubegrænset		(8) (11)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Hindbær Solbær Røde ribs Andre bær	41 41 41 24	ubegrænset		(7) (7) (7)
	0811 10 90  ex 0811 20 19 ex 0811 20 31  ex 0811 20 39  0811 20 51	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler  Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler,  Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler  Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset		(7)
	08112019	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, frosne	fri	ubegrænset		
09.5865	0812 90 30 0812 90 99	Melontræsfrugter (papaya) og andre frugter og nødder, foreløbigt konserverede	fri	1 200	100	
	0901 21 00 0901 22 00	Brændt kaffe (undtagen koffeinfri) Brændt kaffe, koffeinfri	50	ubegrænset		
09.5575	0904 20 10	Sød peber, ikke knust eller formalet	fri	1 200	100	
09.4779	1001 1101 1103 11 10 1103 11 90 1103 20 60	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hård hvede Gryn og groft mel af blød hvede og spelt Pellets af hvede	fri	600 000	60 000	(5)
09.5862	1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rug Rugmel Gryn og groft mel af rug Pellets af rug	fri	2 000	200	(5)
09.5863	1003 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Byg Bygmel Gryn og groft mel af byg Pellets af byg	fri	7 000	700	(5)
09.5864	1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Havre Havremel Gryn og groft mel af havre Pellets af havre	fri	1 000	100	(5)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told (% af MBT) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.4780	1005 10 90 1005 90 00 1102 20 10 1102 20 90 1103 13 10 1103 13 90 1103 20 40	Majs, andre varer end hybrider til udsæd Majs, andre varer end majs til udsæd Majsmel med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder Majsmel med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derover Gryn og groft mel af majs Pellets af majs	fri	450 000	45 000	(5)
	1008 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Boghvede, hirse, kanariefrø; andre kornsorter Mel af korn, andre varer Gryn og groft mel af andre kornsorter Pellets af korn, andre varer	fri	ubegrænset		(5)
09.5297	1109 00 00	Hvedegluten	fri	455	45	
09.4727	1501 00 19	Fedt af svin (inkl. spæk) andre varer	fri	2 880	290	
09.5172 09.5173 09.5174	1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10	Solsikkeolie	fri	9 000 3 455 1 500	750 290 125	
	1517 10 90 1517 90 99	Margarine med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent (bortset fra flydende margarine) Andre spiselige blandinger eller tilberedninger	50	ubegrænset		
09.4705	1601 00 91 1601 00 99	Pølser, tørrede eller tilberedt på anden måde	fri	10 500	875	(5)
09.4706	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Andre tilberedninger, konserveret kød af tamsvin	fri	1 080	90	(5)
09.5705	1602 50 10 1602 50 31 1602 50 39 1602 50 80	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg	fri	2 400	240	(5)
	ex 1605 90 30	Spiselige snegle, af slægten <i>Helix pomatia</i>	fri	ubegrænset		
09.5298	1702 30 1702 40	Glucose og glucosesirop	fri	1 055	90	
	1703	Melasse hidrørende fra udvinding eller raffinering af sukker	fri	ubegrænset		(5)
	2001 90 20 2005 90 10	Frugt af slægten Capsicum, bortset fra sød peber og pimento, konserveret	50	ubegrænset		
09.5177	2002 90 31 2002 90 39	Tomater, konserverede	fri	9 000	900	
09.5179	2002 90 91 2002 90 99	Tomater, konserverede	fri	2 520	250	
09.5521	2005 40 00	Ærter ( <i>Pisum sativum</i> ), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre (bortset fra frosne)	fri	1355	115	
09.5181	2005 90 75	Surkål	fri	4 355	435	
09.5189	ex 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Syltetøj af surkirsebær Syltetøj af jordbær Syltetøj af hindbær	fri	5 255	525	(8)
	ex 2007 99 39  ex 2007 99 98	Tilberedninger af frugt, med indhold af sukker på over 30 vægtprocent, frugt under toldposition 0801, 0803, 0804 (bortset fra figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90 og 0810 40 90 Andre varer, frugt under toldposition 0801, 0803, 0804 (bortset fra figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 70 og 0810 90	fri	ubegrænset		(8)
09.5205	2009 80 11 2009 80 32 2009 80 33 2009 80 35 2009 80 61 2009 80 83 2009 80 84 2009 80 86	Frugtsaft	fri	2 555	255	(8)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse <sup>(1)</sup>	Gældende told (% af MBT) (2)	ÅRLIGE MÆNGDER fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG FOR-ØGELSE fra 1.7.2003 (tons)	Særlige bestemmelser
09.5299	2303 10 11	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse	fri	1 355	135	
09.4723	ex 2309 10	Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg, bortset fra KN-kode 2309 10 11, 2309 10 31, 2309 10 51, 2309 10 90	fri	17 800	1 780	
09.5207	2401 10 2401 20	Tobak	20	5255	440	

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelserne kun anses for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet KN ex koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.
- (2) Hvor der findes en MBT-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MBT-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.
- (3) Kontingenter for denne vare er åbnet for Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Den Slovakiske Republik. Hvis indførslen til EF af levende hornkvæg overstiger 500 000 stk. i et bestemt år, kan EF træffe forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uanset andre rettigheder i henhold til aftalen.
- (4) Kontingenter for denne vare er åbnet for Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Den Slovakiske Republik.
- (5) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af andre former for eksportsubsidier.
- (6) Undtagen udskåret mørbrad.
- (7) Undergivet minimumsprisordninger ved import, der er omhandlet i tillægget til dette bilag.
- (8) Nedsættelsen anvendes kun på den del af tolden, der er *verditold*.
- (9) For disse KN-koder anvendes følgende indrømmelser, som er gældende for æbler, der importeres både under og uden for toldkontingenter:
  - der indføres fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%) for perioden 1. januar til 14. februar, som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft,
  - der indføres tre supplerende etaper (14%, 16% og 18%) for perioden 15. februar til 31. marts, som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft,
  - der indføres to supplerende etaper (16% og 18%) for perioden 1. april til 15. juli, som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft,
  - der indføres fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%) for perioden 16. juli til 31. december, som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (10) Ud over nedsættelsen af den *verditold*, som indgår i tolden, indføres der fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%), som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (11) Ud over nedsættelsen af den *verditold*, som indgår i tolden, indføres der tre supplerende etaper (10%, 12% og 14%), som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (12) Henførsel under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser (jf. artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og efterfølgende ændringer).

## Tillæg til bilag A (b)

### **Minimumspriser ved import af visse bærfrugter til forarbejdning**

Import til EF af varerne i dette tillæg med oprindelse i Ungarn er omfattet af de betingelser, der er angivet heri.

1. Der fastsættes minimumsimportpriser for følgende varer:

<b>KN-kode</b>	<b>Varebeskrivelse</b>	<b>Minimumsimportpris (EUR/t netto)</b>
ex 0810 20 10	Hindbær, friske	631
ex 0810 30 10	Solbær, friske	385
ex 0810 30 30	Røde ribs, friske	233
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	750
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	576
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	995
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: andre varer	796
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	995
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	796
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: ribbede	628
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	448
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: ribbede	390
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	295

2. De i pkt. 1 fastsatte minimumsimportpriser skal overholdes i forbindelse med hver enkelt forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsimportprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien i toldangivelsen.
3. Hvis importprisen for en given vare, der er omfattet af dette tillæg, viser tendens til, at den i nærmeste fremtid vil falde til under minimumsimportprisen, underretter Europa-Kommissionen de ungarske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning af EF eller Ungarn undersøger Associeringsudvalget, hvordan ordningen fungerer, eller reviderer minimumsimportprisernes niveau. Associeringsudvalget træffer i påkommende tilfælde de nødvendige afgørelser.

5. For at fremme og øge handelsudviklingen og til gensidig fordel for alle berørte parter kan der afholdes et konsultationsmøde tre måneder før hvert EF-produktionsårs begyndelse. Konsultationsmødet finder sted mellem Europa-Kommissionen og de berørte europæiske producentorganisationer for de pågældende varer på den ene side og producent- og eksportorganisationer i alle de associerede eksportlande på den anden side.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

<b>FINANSIERINGSOVERSIGT</b>				
1. KONTO: Kapitel 10 - Landbrugsafgifter/Kapitel B1-1 og B1-2		BEVILLINGER: 1 121,7 / 38 209 mio. EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaaftalen med Ungarn.				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: At fastlægge yderligere landbrugsindrømmelser mellem EF og Ungarn.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER  (mio. EUR)	LØBENDE REGNSKABSÅR 2002  (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2003  (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER (1) - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER	-7,0.	p.m.	-7,0	
5.1 INDTÆGTER (2) - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	-1,2	-0,6	-1,2	
	2004	2005	2006	2007
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-	-
5.2 BEREGNINGSMÅDE: -				
6.0 FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA
6.1 FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET?				JA
6.2 TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA
<b>BEMÆRKNINGER:</b>				
(1) Virkningerne af de nye indrømmelser kan opsummeres på følgende måde: <b>Korn:</b> Det øgede <b>hvedekontingent</b> (fra 480 000 t til 600 000 t) vil ikke medføre øgede udgifter (nuværende eksportrestitution: ingen). Det nye årlige toldfri importkontingent på 450 000 t majs vil kunne føre til et behov for at eksportere en mængde andet foderkorn af tilsvarende størrelse, mest sandsynligt byg, for hvilken kornsort der på nuværende tidspunkt ikke ydes eksportrestitution, og der bliver derfor ikke tale om budgetudgifter. <b>Oksekød:</b> Det forventes, at EU er i stand til at eksportere hele kontingentet på trods af afskaffelsen af eksportrestitutionen på grund af en relativt gunstig økonomisk udvikling i Ungarn. Dette vil kunne medføre årlige <b>besparelser</b> på op til 12 500 t x 670 EUR/t = <b>8,4 mio. EUR</b> <b>Mejerisektoren:</b> Eftersom de ungarske markedspriser for smør er betydeligt lavere end i EU, forventes det, at EU-15 ikke vil være i stand til at opbruge sit nye kontingent (den nuværende handel tegner sig for 300 t), da eksportrestitutionen er afskaffet, mens Ungarn vil kunne bruge hele sit kontingent på 800 t. De årlige <b>budgetomkostninger</b> kan derfor ansættes til 800 t x 1 750 EUR/t = <b>1,4 mio. EUR</b> <b>Får:</b> Ingen budgetkonsekvenser. For de <b>andre sektorer</b> forventes det, at virkningerne kun vil få et ringe omfang. <b>Samlede årlige besparelser:</b> <b>7,0 mio. EUR</b>				
(2) Det samlede tab af egne indtægter kan ud fra den nuværende samhandel anslås til at blive på 1,8 mio. EUR.				